



FarhangSara
SilkRoad Cultural Initiative

د هنري او کلتوري فعالیتونو لپاره
د مالي مرستې غوښتنلیک

د هنري او کلتوري فعالیتونو لپاره د مالي مرستې غوښتنلیک

دغه د فرهنگسرا/ورېښمو لارې د کلتوري نوښت د هنري او کلتوري فعالیتونو لپاره د مالي مرستې غوښتنلیک دی. د غوښتنلیک ټولې برخې اړینې دي، چې باید ډکې شي. تاسې باید ټولې هڅه ځانګړتیاوې ولری، چې په لارښود کې یادې شوې دي.

دموضوعانونوملر:

- ۱.۱ د غوښتنلیک ورکونکي پېژندنه _____ ۰۱
- ۱.۲ تجربه او له نورو سره ګډ کار _____ ۰۲
- ۲.۱ د وړاندیز شوې پروژې سرلیک _____ ۰۳
- ۲.۲ د وړاندیز شوې پروژې ځای (ځایونه) _____ ۰۳
- ۲.۳ د وړاندیز شوې پروژې ګټه اخیستونکي _____ ۰۳
- ۲.۴ د وړاندیز شوې پروژې موخه (موخې) _____ ۰۳
- ۲.۵ د وړاندیز شوې پروژې لنډیز _____ ۰۴
- ۲.۶ د وړاندیز شوې پروژې بیان _____ ۰۴
- ۲.۷ پایله (پایلې) او داوم _____ ۰۴
- ۳.۱ وړاندې کېدونکي (اجرات/کړنې)، کاري پلان او مهالویش _____ ۰۵
- ۳.۲ نظارت او ارزونه _____ ۰۶
- ۴.۱ د بودجې اړوند لارښوونې _____ ۰۷
- ۴.۲ بودجه _____ ۰۸
- ۵.۱ لومړۍ ضمیمه - د غیر ملموسو کلتوري میراثونو د فعالیت د برخو چوکاټ _____ ۱۰
- ۵.۲ دویمه ضمیمه - د کلتوري فعالیتونو سروې _____ ۱۱
- ۵.۳ درېیمه ضمیمه - د پروپوزل د سپارلو چک لست _____ ۱۵

۱.۱ د غوښتنلیک ورکونکي پېژندنه

د شخص / نهاد نوم:

که چیرته نهاد یاست: خو کاله کېږي چې فعال یاست؟

خو تنه کارکونکي لری؟

هغه ولایتونه، ولسوالۍ او ښارونه چې تاسې په کې فعال یاست:

د اړیکې شخص (په هغه صورت کې چې له پورتنی شخص نه متفاوت وي):

پته:

د تېلفون شمېره:

برېښنالیک:

آنلاین حضور/ انټرنیټي حضور

ویب سایټ:

فیسبوک:

انسټاګرام:

ټویټر:

او داسې نور:

د غوښتنلیک ورکونکي نوم:

نېټه:

تجربه او له نورو سره ګډ کار

۱.۲

وړاندیز شوې پروژه په کومه کاري برخه کې فعالیت کوي؟

د منلو شویو کاري برخو لپاره درېیمې ضمیمې ته لار شـ.

☐

نه

☐

هو

په کومه برخه کې چې تاسې د پروژې وړاندیز کړی، د کار مخکنۍ تجربه لری؟

که چیرته هو: په لنډه توګه یې توضیح کړی/ د مخکنیو پروژو لینک مو وړاندې کړی.

د مخکینیو پروژو د رسنیز پوښښ (که ممکن وي لینک) لست وړاندې کړی.

که چیرته نه: مهرباني وکړی ووايي، چې څه شي تاسې وړ ګرځولي یاست چې دغه پروژه پلې کړی.

آیا شریکان یا داسې نهادونه شته چې همکاري ورسره ولری؟

که چیرته هو، مهرباني وکړی لست یې وړاندې کړی.

د وړاندیز شوې پروژې سرلیک

۲.۱

دغه نوم به په راتلونکي کې په ټولو اړوندو اسنادو کې کارول کېږي، چې پروژې ته راجع کېږي

د وړاندیز شوې پروژې ځای (ځایونه)

۲.۲

پروژه به په کوم ځای کې پیل کېږي؟

د وړاندیز شوې پروژې ګټه اخیستونکي

۲.۳

له پروژې نه به څوک ګټه اخلي؟

د وړاندیز شوې پروژې موخې (لږ تر لږه ۵۰ کلیمې)

۲.۴

د پروژې له لارې مو په مشخصه توګه څه غواړی چې تر لاسه کړی؟

د وړاندیز شوې پروژې لنډیز (لږ تر لږه ۱۰۰ کلیمې)

۲.۵

مهرباني وکړئ په لنډه توګه خپله پروژه تشریح کړئ - تاسې څه غواړئ ترسره کړئ - څرګنده یې غواړئ ترسره کړئ، او په څومره وخت کې به ترسره شي.

د وړاندیز شوې پروژې بیان (لږ تر لږه ۲۵۰ کلیمې)

۲.۶

مهرباني وکړئ د خپلې وړاندیز شوې پروژې تفصیلي بیان وړاندې کړئ، دا هم ووايئ، چې ولې دغه ستاسې او د افغانستان د خلکو لپاره مهمه پروژه ده او د افغانستان د غیر ملموسو کلتوري میراثونو د ساتنې، ودې او ملاتړ اړوند ولې اړینه ګڼل کېږي.

پایلې او تداوم (لږ تر لږه ۱۰۰ کلیمې)

۲.۷

مهرباني وکړئ ووايست چې ستاسې د پروژې پایلې به چې اغېزې ولري څه وي، همدارنګه ووايست چې څرګنده به مو پروژه وروسته له بشپړېدو (تر یوه حده د دې توان ولري چې په خپله دوام وکړي) داوم پیدا کړي، ددې په ګډون که چیرته تاسې وغواړئ په راتلونکي کې دغه کار ته ادامه ورکړئ، څرګنده.

۳.۱ وړاندې کېدونکي (اجرات/کړنې)، کاري پلان او مهالویش

څه؟

د ټولو هغو اجراتو (فعالیت یا محصول/ تولید) لست چې ستاسې د پروژې برخه دي، وړاندې کړی. (د هرې اجرا لپاره یو ډاکس)

څه ډول؟

د لټه ټول هغه فعالیتونه لست کړی چې تاسې به یې د هرې اجرا د ترسره کولو لپاره کوئ.

څه وخت؟

د دې لپاره چې پورتنۍ کړنې ترسره کړی. د هر فعالیت لپاره مهالویش ولیکئ.

څه وخت؟	څه ډول؟	څه؟

نظارت او ارزونه

۳.۲

مهرباني وکړئ هغه پروسه تعریف کړئ چې له لارې د پروژې له لگښتونو څخه څارنه کوی، د پروژې د فعالیتونو له پرمختګ څخه څارنه کوی، او د پروژې د کار د پرمختګ ارزونه په کې کوی. په مهرباني سره یې مونږ ته ووايست:

د پروژې په پلي کولو کې په اساسي توګه څوک دخپل دي؟

د پروژې د لگښتونو مسئولیت به د چا پر غاړه وي؟

څوک به د فرهنګسرا/ورېښمو لارې کلتوري نوښت ته د راپور ورکولو مسئولیت پر غاړه ولري؟

د لگښتونو څارنه

مهرباني وکړئ ووايئ، چې د پروژې د لگښتونو د څارنې په موخه به له کومو وسایلو کار اخلی؟

د فعالیت څارنه

مهرباني وکړئ ووايئ، چې د پروژې د فعالیتونو د څارنې په موخه به له کومو وسایلو کار اخلی؟

د پرمختګ ارزونه

مهرباني وکړئ ووايئ، چې د پروژې د پرمختګ د ارزونې په موخه به له کومو وسایلو کار اخلی؟

د بودجې لارښود

۴.۱

ياده دې وي چې د منلو وړ بودجه بايد له ۱۵۰۰۰ ډالرو پورته نه وي

بايد د بودجې له چمتو شوي ټمپبلټ (چوکاټ) نه کار واخلئ.

په هر بل فارمټ کې د بودجې ليکل مونږ ته د منلو وړ نه دي

هغه لگښتونه چې په بودجه کې ندي ياد شوي، نه ورکول کېږي

د افغانستان د عايداتو د مالياتي قانون له مخې، د آقاخان کلتوري بنسټ د هغو بسپنو ماليه نه ورکوي چې د هنري فعاليتونو لپاره ورکول کېږي. له همدې امله د ماليې ورکولو بشپړ مسؤليت د افغانستان د عايداتو د ماليې قانون پر اساس د بسپنې ترلاسه کوونکي پر غاړه دی

د لست شويو بودجوي لگښتونو د سرليکونو تشریح:

کار کوونکي:

دا لگښتونه د مسلکي اشخاصو له معاشونو او فیس سره تړاو لري، چې په پروژه کې اړتیا ورته لیدل کېږي. په دغو لگښتونو کې د غوښتنلیک ورکونکي (ورکوونکو)، روزنکو، میلمه لکچر ورکوونکو، هنري استوګنو، معاشات او اجورې شاملېدای شي، لیکن یوازې په پورته شیانو پورې نشي محدودېدای. مهرباني وکړئ په یاد ولرئ: هغه پروژې چې پایلې یې داسې تولید وي چې پولي ارزښت ولري (لکه نقاشۍ، مجسمې، سي ډي ګانې، کتابونه، فلمونه، او داسې نور چې له مالي پلوه یې د چاپ حق خوندي وي) د پروژې د ټولې بودجې تر ۲۵ سلنه پورې د غوښتنلیک ورکوونکي (ورکوونکو) معاشونو ته ځانګړې کېدای شي. هغه پروژې چې پایلې یې داسې تولید وي چې پولي ارزښت ونه لري (لکه څېړنې، نندارتونونه، اجرات/جشنوارې، او داسې نور) د پروژې د ټولې بودجې تر ۳۵ سلنه پورې د غوښتنلیک ورکوونکي (ورکوونکو) معاشونو ته ځانګړې کېدای شي.

مواد:

د دې سرلیک لاندې د خریدونو هغه لگښتونه راځي چې د پروژې د بشپړېدو لپاره اړین ګڼل کېږي. په دغو لگښتونو کې قرطاسیه، هنري مواد لکه تابلوګانې او رنګونه، د روزنې لومړني مواد لکه وړۍ، لرګي او د بیارغونې د پروژو لپاره ساختماني مواد شاملېدای شي، لیکن یوازې په پورته شیانو پورې نشي محدودېدای.

وسایل:

دلته د هغو وسایلو لگښتونه لست کړۍ چې ممکن تاسې ورته د پروژې د تطبیق په خاطر اړتیا ولرئ. په دغو لگښتونو کې د بیارغیزو پروژو لپاره د سیمینټو میکسرونه، برمې، پروجکتورونه، ویډیويي کامرې، او غږیز سیستمونه، د سیرامیک څرخونه او د اوبدلو کارگاه ګانې شاملېدای شي، لیکن یوازې په پورته شیانو پورې نشي محدودېدای.

تولید:

دلته هغه لگښتونه لست کړۍ چې د خدمت پر اساس ستاسې د وړاندیز شوې پروژې په بهیر کې ترسره کېږي. په دغو لگښتونو کې د ډیزاینرانو، ایډیټرانو، چاپ، نندارتونونو یا ټرینګونو د سالون کرایه او ترانسپورت شاملېدای شي، لیکن یوازې په پورته شیانو پورې نشي محدودېدای.

مهم/ستر لگښتونه:

دا لگښتونه معمولا د ترمیم، بیارغونې او ساختماني پروژو پورې اړوند دي. له دې سرلیک لاندې د سروې، اسناد جوړونې او د ځمکې د منظرې جوړونې د کارونو لگښتونه شاملېدای شي.

نورې مالي سرچینې:

دلته نورې هغه مالي سرچینې ذکر کړۍ چې تاسې یې لري، یا یې د دې پروژو لپاره د لرلو تمه لرئ، له چانه او څومره.

۴.۲ بودجه

ماده	واحد	لگښت/واحد	میاشت	مجموعه
------	------	-----------	-------	--------

کارکوننکي

فرعي مجموعه:

مواد

فرعي مجموعه:

وسایل

فرعي مجموعه:

۴.۲ بودجه

ماده	واحد	لگښت/واحد	میاشت	مجموعه
------	------	-----------	-------	--------

تولید

فرعي مجموعه:

مهم/ستر لگښتونه

فرعي مجموعه:

ټوليزه مجموعه:

نورې مالي سرچینې

مرسته کوونکی

اندازه

--	--

د نورو مالي سرچینو مجموعه:

شفاهی دودونه او کړم وړم

نکلونه

فلکلور

لیدل کېدونکي او اورېدل کېدونکي هنرونه

نقاشي

خطاطي

انځور کړي

فلم

غږیز هنر

رسامي

مجسمه جوړونه

معاصر هنر

رسنیز پروگرامونه

تلویزیون

آنلاین/ټولنیزې رسنۍ

رادیو

د ادبیاتو هنرونه

شاعري

لیکوالي

کیسې لیکل

ترسره کېدونکي هنرونه او ژوندي دودونه

موسیقې

تیاټر

د نانځکو تیاټر

گیمونه

نڅا

ترسره کېدونکي (ښايي) هنرونه

لوبې

ټولنیز رواجونه، مراسم، او جشنې برنامې

جشنونه

مذهبي او/غیر مذهبي مراسم

لمانځنې

د هنر او کلتور په برخه کې سکالرشپونه

څېړنې

سیمینارونه

نشریې

پریزنټیشنونه

د هنر او کلتور په برخه کې ښوونې/روزنې

تریننګونه

کورسونه

ورکشاپونه

نشریې

پریزنټیشنونه

دودیز هنرونه، صنایع، لاسي صنایع

سرامیک/ سفال جوړونه

کندن کاري

خیاطي/کلدوزي

غالي اوبدنه

ګانې جوړونه

د خوړو میراث

فیوژن

له منځه تللي لارښودونه

دودیز لوبې

د پخلیو د تیارولو معاصره طریقه

د طبیعت او نړۍ اړوند پوه او رواجونه

دودیزه تداوي/یوناني طبابت

د نړۍ د پیدایښت مبدا

له بدنه د پېریانو ویستل/شامانیزم

دودیزه پوه/د سیمه ییزو بوټو کارونه

په افغانستان کې د کلتوري فعالينو سروې

د آقاخان کلتوري بنسټ د مدني ټولنې له نهادونو، غير دولتي نهادونو، دولتي نهادونو، هنرمندانو او له هغو افرادو سره چې د افغانستان د غير ملموس متنوع کلتور په برخه کې فعال دي، ملاتړ کوي. غير ملموس ميراث د يونسکو لخوا " شفاهي دودونه، ترسره کېدونکي هنرونه، ټولنيز رواجونه، مراسمو، جشنونه، د طبيعت او نړۍ اړوند پوهه، يا د دوديزو صنايعو د توليد اړوند پوهې او مهارتونو ته ويل کېږي"، ياده دې وي چې غير ملموس ميراث يوازې په پورتنيو څيزونو پورې نښي محدودېدای.

دغه پوښتن پاڼه تاسې ته په دې خاطر درليږل کېږي چې تاسې د فرد يا نهاد په توګه فعلاً يا په تېر کې د افغانستان د غير ملموس کلتوري ميراث په توليد، وده او ساتنه کې دخپل ياست/واست.

مهرباني وکړۍ دغه فورم ډک کړۍ ترڅو مونږ ستاسې د پېژندنې او کاري موخې په هکله بشپړ مالومات ولرو.

اړين دي *

د فرد/نهاد نوم *

پته *

برېښنالیک *

د تېلفون شمېره *

آنلاين حضور/شتون *

مهرباني وکړۍ د ويب سايټ، فيسبوک، انستاګرام يا ټوېټر لينک وړاندې کړۍ.

فعال بنسټ

په کوم کال کې مو بنسټ په فعالیت پیل وکړ؟*

بنسټ مو څو تنه غړي لري؟

اوسمهال مو بنسټ په کومو ولایتونو، ولسوالیو او ښارونو کې فعالیت لري؟*

ټول هغه چې صدق کوي، لست کړئ.

د بنسټ په اړه مو لنډ مالومات وړاندې کړئ.*

بنسټ او پروژې مو څرنگه تمویلوي؟*

ټول هغه چې صدق کوي په نښه کړئ.

☐ د شخصي مرستې له لارې ☐ د دولتي مرستې له لارې

☐ د غیر دولتي مرستې له لارې ☐ د بین المللي مرستو له لارې

☐ او داسې نور:

غیر فعال بنسټ

په کومو کلونو کې مو بنسټ فعال وه؟*

مهرباني وکړئ تاریخي پېر ذکر کړئ. لکه له ۲۰۰۵ تر ۲۰۰۸ پورې

بنسټ مو څو تنه غړي درلودل؟

په کومو ولایتونو، ولسوالیو او ښارونو کې مو فعالیت کاوه؟*

ټول هغه چې صدق کوي، لست کړئ.

د بنسټ په اړه مو لنډ مالومات وړاندې کړئ.*

بنسټ او پروژې مو څرنگه تمویلوي؟*

ټول هغه چې صدق کوي په نښه کړئ.

☐ د شخصي مرستې له لارې ☐ د دولتي مرستې له لارې

☐ د غیر دولتي مرستې له لارې ☐ د بین المللي مرستو له لارې

☐ او داسې نور:

که چیرته مو بسپنه درلوده نو له خپل بنسټ سره مو کار کاوه؟*

مهرباني وکړئ ووايئ چې کومه برخه ستاسې له کاري برخې سره سمون خوري؟*
ټول هغه چې صدق کوي په نښه کړئ.

☐ د هنر او کلتور په برخه کې سکالرشپونه

☐ څېړنې

☐ سيمينارونه

☐ نشرېې

☐ پريزنټيشونه

☐ د هنر او کلتور په برخه کې ښوونې/روزنې

☐ تريننگونه

☐ کورسونه

☐ ورکشاپونه

☐ نشرېې

☐ پريزنټيشونه

☐ دوديز هنرونه، صنايع، لاسي کارونه

☐ سرامیک / سفال جوړونه

☐ کندن کاري

☐ خياطي/کلدوزي

☐ غالي اوبدنه

☐ گانې جوړونه

☐ د خوړو ميراث

☐ فيوژن

☐ له منځه تللي لارښودونه

☐ دوديز لوښي

☐ د پخليو د تيارولو معاصره طريقه

☐ د طبيعت او نړۍ اړوند پوه او رواجونه

☐ دوديزه تداوي/يوناني طبابت

☐ د نړۍ د پيدايښت مبدا

☐ له بدنه د پړيانو ويستل/شامانيزم

☐ دوديزه پوه/د سيمه ييزو بوټو کارونه

☐ شفاهي دودونه او کره وره

☐ نکلونه

☐ فلکلور

☐ ليدل کېدونکي او اورېدل کېدونکي هنرونه

☐ نقاشي

☐ خطاطي

☐ انځور گري

☐ فلم

☐ غږيز هنر

☐ رسامي

☐ مجسمه جوړونه

☐ معاصر هنر

☐ رسنيز پروگرامونه

☐ تلويزيون

☐ آنلاين/ټولنيزې رسنۍ

☐ راډيو

☐ د ادبياتو هنرونه

☐ شاعري

☐ ليکوالي

☐ کيسې ليکل

☐ ترسره کېدونکي هنرونه او ژوندي دودونه

☐ موسيقي

☐ تياتر

☐ د نانځکو تياتر

☐ گيمونه

☐ نڅا

☐ ترسره کېدونکي (نمايشي) هنرونه

☐ لوبې

☐ ټولنيز رواجونه، مراسم، او جشنې برنامې

☐ جشنونه

☐ مذهبي او/غیر مذهبي مراسم

☐ لمانځنې

بسپنه

د پخوانیو پروژو لپاره مو بسپنه درلوده؟*

که چیرته هو، مهرباني وکړئ د پروژو نومونه، د بسپنې اندازه او د هرې پروژې لپاره د بسپنې د سرچینې په اړه مالومات وړاندې کړئ.

مهرباني وکړئ د خپلو پخوانیو پروژو لست وړاندې کړئ.

که لینک یې در سره موجود وي وړاندې یې کړئ.

مهرباني وکړئ د خپلو تېرو پروژو د رسنیز پوښښ لست وړاندې کړئ، که

چیرته تر پوښښ لاندې راغلې وي

که لینک یې در سره موجود وي وړاندې یې کړئ.

آیا اوسمهال د کومې پروژې لپاره چا در سره مرسته کړې ده؟*

که چیرته هو، مهرباني وکړئ د پروژو نومونه، د بسپنې اندازه او د هرې پروژې لپاره د بسپنې د سرچینې په اړه مالومات وړاندې کړئ.

نړیوال فعالیت

آیا له افغانستان نه بهر مو فعالیت کړی ده؟*

که چیرته هو، د بهرنیو فعالیتونو لست مو وړاندې کړئ.

آیا له نړیوالو مرسته کوونکو مو مرستې ترلاسه کړې دي؟*

که چیرته هو، مهرباني وکړئ له چا مو مرستې ترلاسه کړې دي، څومره مرستې مو ترلاسه کړې دي او د کومو پروژو لپاره مو ترلاسه کړې دي

درېیمه ضمیمه - د پروپوزل د تسلیمولو چک لست

مهرباني وکړئ ټولې خالي ډکې کړئ. ترڅو ډاډه شئ چې غوښتنلیک مو بشپړ شوی ده. که یو غوښتنلیک دغه لاندیني شرایط پوره نکړي، د مرستې وړ نه گڼل کېږي.

غوښتنلیک ورکوونکی باید یو فرد، بنسټ، هنرمند، او/یا جشنواره وي
(شخص باید له ۱۷ کلنۍ پورته وي)

د پروپوزل ټولې برخې ډکې شوې دي

د فعالو فرهنګي بنسټونو سروې (دویمه ضمیمه) بشپړه شوې ده

بودجه د بودجې له محدودې نه چې ۱۵۰۰۰ ډالره ده، ښکته ده

غوښتنلیک سپارونکي خپله سي وي رالېږلې ده

د پروژې د نورو کارکوونکو سي وي گانې هم را استول شوې دي

د پخوانیو کارونو بېلګې (انځورونه، بروشورونه، نشرې، د فلم لنډې برخې،
د ویب سایټ لینکونه او داسې نور) را لېږل شوي دي

د غوښتنلیک په لومړۍ پاڼه کې نوم او نېټه لیکل شوي دي



معین افضل خان کلا، گذرگاه سړک، درېیمه ناحیه
کابل، افغانستان.
پوسټ بکس ۵۸۰۵، مرکزي پوسټه خانه
کابل، افغانستان.

silkroad.artsgrants@akdn.org